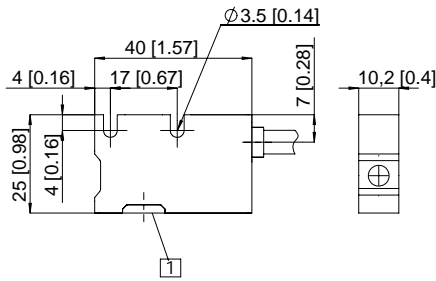


**LIMES LI20/B1, LI50/B2,  
LIMES LI20/RI20** R60136.0009B

**LIMES LI20 / LIMES LI50::**



1 aktive Messfläche / active measuring area /  
surface de mesure active / superficie de medición  
activa / superficie di misura attiva

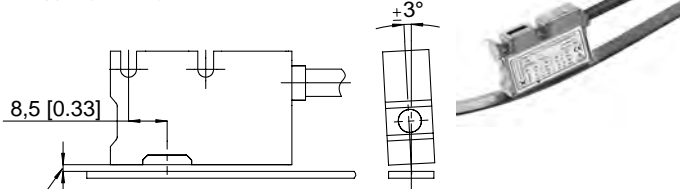
**Anschlussbelegung / Pin assignment / Raccordement / Conexiones /  
Piedinatura /**

Signal	Farbe	Colour	Couleur	Color	Colore
0 V, GND	weiss	white	blanc	blanco	bianco
U <sub>B</sub>	braun	brown	brun	pardo	marrone
A	grün	green	vert	verde	verde
A	gelb	yellow	jaune	amarillo	giallo
B	grau	gray	gris	gris	grigio
B	rosa	pink	rose	rosa	rosa
I	blau	blue	bleu	azul	blu
I	rot	red	rouge	rojo	rosso

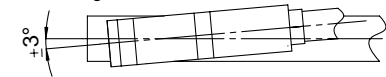
Schirm liegt am Gehäuse / Shield is on the housing / Blindage sur le boîtier /  
Blindaje conectado a la caja / Schermatura collegata alla scatola

**LIMES LI20/B1 Zulässige Einbautoleranz / Permissible mounting  
tolerances / Tolérances de montage admissibles / Tolerancias de  
montaje admisibles / Tolleranze di montaggio ammissibili**

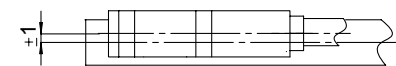
Verkipfung / Tilting / Inclinaison / Inclinación / Inclinazione



2 Verdrehung / Torsion / Pivotement / Pivotamiento / Rotazione



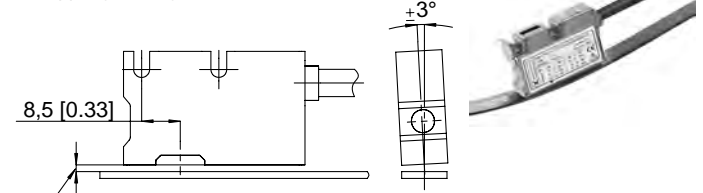
Versatz / Offset / Déport / Desplazamiento / Disallineamento assiale



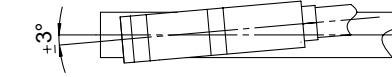
- 2 Abstand Sensor - Magnetband: 0,1 ... 1,0 mm (0,4 mm empfohlen)  
Distance Sensor - Magnetic strip: 0.1 ... 1.0 mm (0.4 mm recommended)  
Distance Capteur - Bande magnétique : 0,1 ... 1,0 mm (préconisation 0,4 mm)  
Distancia Sensor - Cinta magnética: 0,1 ... 1,0 mm (preconización 0,4 mm)  
Distanza Sensore - Nastro magnetico: 0,1 ... 1,0 mm (preconizzazione 0,4 mm)

**LIMES LI50/B2 Zulässige Einbautoleranz / Permissible mounting  
tolerances / Tolérances de montage admissibles / Tolerancias de  
montaje admisibles / Tolleranze di montaggio ammissibili**

Verkipfung / Tilting / Inclinaison / Inclinación / Inclinazione



2 Verdrehung / Torsion / Pivotement / Pivotamiento / Rotazione



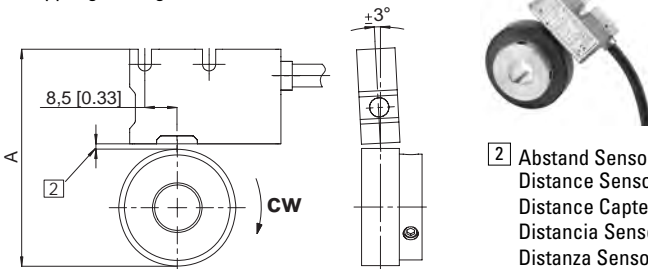
Versatz / Offset / Déport / Desplazamiento / Disallineamento assiale



- 2 Abstand Sensor - Magnetband: 0,1 ... 2,0 mm (1 mm empfohlen)  
Distance Sensor - Magnetic strip: 0.1 ... 2.0 mm (1 mm recommended)  
Distance Capteur - Bande magnétique : 0,1 ... 1,0 mm (préconisation 0,4 mm)  
Distancia Sensor - Cinta magnética: 0,1 ... 1,0 mm (preconización 0,4 mm)  
Distanza Sensore - Nastro magnetico: 0,1 ... 1,0 mm (preconizzazione 0,4 mm)

**LIMES LI20/RI20: Zulässige Einbautoleranz / Permissible mounting  
tolerances / Tolérances de montage admissibles / Tolerancias de  
montaje admisibles / Tolleranze di montaggio ammissibili**

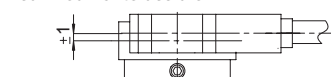
Verkipfung / Tilting / Inclinaison / Inclinación / Inclinazione



2 Verdrehung / Torsion / Pivotement /  
Pivotamiento / Rotazione



Versatz / Offset / Déport / Desplazamiento /  
Disallineamento assiale



■■■ pulses for automation

- 2 Abstand Sensor - Magnetring: 0,1 ... 1,0 mm (0,4 mm empfohlen)  
Distance Sensor - Magnetic ring: 0.1 ... 1.0 mm (0.4 mm recommended)  
Distance Capteur - Anneau magnétique : 0,1 ... 1,0 mm (préconisation 0,4 mm)  
Distancia Sensor - Anillo magnético: 0,1 ... 1,0 mm (preconización 0,4 mm)  
Distanza Sensore - Anello magnetico: 0,1 ... 1,0 mm (preconizzazione 0,4 mm)

Magnetring Magnetic ring Anneau magnétique Anillo magnético Anello Magnetico	A
8.RI20.031.XXXX.111	56,4 <sup>1)</sup>
8.RI20.041.XXXX.111	66,6 <sup>1)</sup>
8.RI20.045.XXXX.111	70,4 <sup>1)</sup>

1) Bei Abstand Sensor - Magnetring = 0,4 mm  
With Distance Sensor - Magnetic ring = 0,4 mm  
Avec une distance Capteur - Anneau magnétique = 0,4 mm  
Con una distancia Sensor - Anillo magnético = 0,4 mm  
Con una distanza Sensore - Anello magnetico = 0,4 mm

### Sicherheitshinweis und Schutzmaßnahmen zu Installation und Betrieb der Magnetringe RI20

Bedingt durch den konstruktiven Aufbau (der Ferritring ist auf einer Nabe aufgeklebt) ist der Magnetring RI20 nicht immun gegen mechanische Beschädigungen, befestigungsbedingte Verformungen und hohe Fliehkräfte.

Da der Magnetring in eine übergeordnete Funktionsgruppe eingebaut wird, ist der Anwender dafür verantwortlich, durch geeignete Schutzmaßnahmen die unmittelbare Arbeitsumgebung gegen Splitterflug abzusichern.

### Safety warning and protective measures for installation and use of the magnetic rings RI20

Due to its design (the ferrite ring is stuck on a hub), the magnetic ring RI20 is not immune against mechanical damage, deformations due to assembly and high centrifugal forces.

Since the magnetic ring is incorporated in a higher functional group, it is the user's responsibility to take appropriate protective measures for the immediate work environment against projected matter.

### Indication de sécurité et mesures de protection pour l'installation et l'utilisation des bagues magnétiques

Du fait de sa conception (l'anneau en ferrite est collé sur un moyeu), l'anneau magnétique RI20 n'est pas protégé contre les dommages mécaniques, les déformations dues à la fixation et les forces centrifuges élevées. Comme l'anneau magnétique est destiné à être intégré dans un groupe fonctionnel de niveau supérieur, il est de la responsabilité de l'utilisateur de protéger l'environnement de travail immédiat de celui-ci contre les projections d'éclats par des mesures de protection appropriées.

### Istruzioni di sicurezza e misure di protezione per l'installazione e l'utilizzo degli anelli magnetici

In virtù della sua progettazione (l'anello in ferrite è incollato su un mozzo), l'anello magnetico RI20 non è protetto contro eventuali danni meccanici, deformazioni dovute al fissaggio e forze centrifughe elevate.

Poiché l'anello magnetico è destinato ad essere inserito in un gruppo funzionale di livello superiore, l'utente è tenuto a proteggere l'ambiente di lavoro nelle immediate vicinanze con misure appropriate contro eventuali schegge.

### Indicaciones de seguridad y medidas de protección para la instalación y la utilización de anillos magnéticos

Debido a su diseño (el anillo de ferrita está pegado sobre un buje), el anillo magnético RI20 no está protegido contra los desperfectos mecánicos, las deformaciones debidas a la fijación ni a las fuerzas centrífugas elevadas.

Como el anillo magnético está destinado a formar parte integral de un grupo funcional de nivel superior, es responsabilidad del usuario de proteger el ambiente de trabajo cercano a éste con medidas apropiadas de protección contra las proyecciones de astillas.



EN 61000-6-1 ✓  
EN 61000-6-4 ✓  
EN 61000-6-3 ✓  
EN 61000-4-8 ✓



[www.kuebler.com](http://www.kuebler.com) → Download



**Fritz Kübler GmbH**  
**Zähl- und Sensortechnik**  
Schubertstraße 47  
D-78054 Villingen-Schwenningen  
Phone +49 (0) 77 20 - 39 03 - 0  
Fax +49 (0) 77 20 - 2 15 64  
info@kuebler.com  
www.kuebler.com